영어어문교육 17 권 2 호 2011 년 여름

초등영어교육에서의 영어연극 활용법

박 찬 조
(한남대학교)

Park, Chan-Jo. (2011). An applied English drama in primary English education *English Language & Literature Teaching, 17*(2), 161-180.

This study aims to illustrate the value of teaching English drama in the course of teaching primary English and suggests a model for primary English drama in an English camp for Children. Drama is the world of assumption where language is used just like in real life. It has a positive effect on foreign language learning by encouraging the operation of certain psychological factors which facilitate oral communication. Dramatic techniques such as storytelling, role play, chant, song and games can be used in the EFL classroom to help bring about such results. Meanwhile, making a primary English drama in an English camp for Children would be practical mode to attain the essential purpose of EFL teaching particularly to get over the drawbacks of Korean students' communicative competence under the school's inflexible EFL education curriculum. In this paper, I will present the effectiveness of English drama and the skills for using it with ESL students and suggest some notes that can be used to reinforce the goals set out from the position of the teacher, student and teaching material. It is confirmed that the trained leader, students' affirmative attitude and systematic teaching materials are needed to maximize the effects of drama activities. In addition to that, there will be showed a model of instruction targeted to the primary students learning English in an English camp for Children.

[a primary English drama/English camp/drama project, 초등영어연극/어린이 영어캠프/드라마 제작]

Ⅰ. 머리말

영어 조기교육의 필요성이 강조되어 초등학교에서도 영어수업이 시행되어 온지 십 여 년을 넘어서고 있지만 아직도 교육현장에서의 효과적인 영어 수업에 관해서는 끊임없는 논의가 진행되고 있는 것이 우리의 현실이다. 특히 영어교육현장에서의 수업이 시험위주 또는 학습중심으로 진행되고 있음으로 인해 영어수행능력에 비효율성을 초래해왔다는 사실은 이미 많은 학자들에

교보문고 KYOBO Book Centre

의해 논의되어온 바이며, 이는 EFL이라는 상황을 이유로 지나치게 기능적인 지식의 암기와 모방을 중요시하고 가르칠 내용과 주제를 강조하여 교실에서 의 질서와 규칙을 요구하는 수업운영을 하고 있기 때문이라는 것 또한 주지 의 사실이다. 최근 들어 제7차 영어 교육과정이 추구하고 있는 바대로 영어 를 실제적으로 활용할 수 있는 능력을 강조하는 의사소통 중심 교육이 활성 화되고 있기는 하지만 영어교육에 대한 기능적 부분만 중시된 나머지 인지 적, 정의적 관점이 배제되고 있다는 점을 부인 할 수 없는 현실이며 이에 대 한 대안으로 드라마를 이용한 영어학습이 새로운 학습방법으로 각광을 받고 있다.

드라마를 이용한 영어학습은 현실에서 일어날 수 있는 상황을 가상적인 생 활 공간으로 바꿔 학생들에게 내적 동기를 불러일으켜 영어에 대한 흥미를 자극하고 수업을 우호적인 분위기로 만들며, 궁극적으로는 자율적으로 습득 한 영어를 활용하고 싶도록 만듦으로써 영어에 대한 동기와 관심을 극대화 하도록 유도한다. 본래 드라마는 '침입금지' (No Trespassing) 표시를 무시 하고 높은 담장을 오르는 장난꾸러기 아이와 같다고 한 말리 (Alan Maley)와 더프 (Alan Duff)의 말처럼 (Richard-Amato, 1988, 128 재인용) 학습과정에 참여하는 학습자의 감정, 상상력 및 사고에 신선한 생명력을 불어 넣어 활발 하고 역동적인 수업활동을 가능케 한다. 특히 드라마를 이용한 영어수업은 조작적 활동 (manipulative activity)에서 의사소통적 활동 (communicative activity)으로 이어 주는 가교역할을 할 뿐만 아니라 보다 더 높은 단계의 의사소통 활동을 준비할 수 있도록 도와줄 수 있다는 장점이 있어 유익한 도구로 알려진 반면, 현행 우리나라 교육의 특성상 교실 내에서 드라마를 이용한 영어학습 운용은 다소 어려운 점이 있다. 원래 드라마 활동은 그 속성상 단순히 언어능력만을 요구하지 않고 참여자의 정의적인 측면인 적극성과 언어 외적, 사회적, 심리적인 측면의 여러 능력들을 요구하게 되는데, 우리의 학교 현실에서는 다소간 이러한 요구들을 수용하기 어려운 상황이기 때문 이다.

방과후 영어활동이나 어린이 영어캠프와 같은 활동은 드라마를 이용한 영 어학습을 보완해주고 더욱 발전시키는 효과를 기대할 수 있다. 방과후 활동 이나 어린이 영어캠프에서는 교실영어학습과 달리 자유로운 커리큘럼의 운영 이 가능하여 학생들뿐만 아니라 교사들도 틀과 규범에서 벗어나 자연스럽고 편안한 환경에서 보다 일상과 가까운 활동에 참여할 수 있기 때문이다. 한마디로 드라마는 공부의 압박감에서 삶의 여유를 찾지 못하는 아이들에게 신선한 충격을 줄 수 있고, 교사들도 제한된 교과운영의 틀을 벗어나 학생들과 같이 상상하고 활동하며 즐길 수 있고 또한 평가로부터 자유로울 수 있다는 강점이 있다는 것이다.

이 글에서는 드라마를 이용한 영어학습 방법론과 유용성을 살피고 어린이 영어캠프와 같이 커리큘럼 운영이 비교적 제한을 받지 않는 수업 현장에서 드라마 제작 (drama project)을 활용할 때 교사와 학생의 역할 그리고 텍스트가 갖추어야 할 점을 제고해 보고자 한다.

교보문고 KYOBO Book Centre

Ⅱ. 드라마를 활용한 영어교육의 효율성과 방법론

1. 드라마를 활용한 영어교육의 효율성

초등영어교육은 어린이들이 영어에 흥미와 자신감을 갖게 하는 것에서 부 터 그 목표를 찾아야 할 것이다. 이것은 어린이들이 영어에 친숙 해지려면 먼저 흥미를 느껴야 하고 자신감을 가짐으로써 기초적인 영어를 이해하고 표현할 수 있는 능력을 기를 수 있기 때문이다. 이때 교사는 노래, 게임, 인형극 등 흥미를 끌 수 있는 교수·학습법을 준비하여 지도함으로써 보조자나 상담자의 역할을 할 수 있어야 한다. 어린이들은 드라마 기법을 통 하여 문제를 해결하고 감정을 표현하며 비판적 사고 기능과 사회성을 발달 시킨다. 실제로, 드라마를 활용한 영어교육의 효율성은 많은 사람들에 의해 긍정 적으로 확인되었는데 바이어 (Richard A. Via)는 학생들이 드라마를 통해서 의미있는 상황과 맥락 안에서 자연스럽게 대화체의 영어를 습득할 수 있다면서 드라마에 나오는 대사들이 결코 억지로 쓰여진 것이 아니고 어떤 특정 한 상황에서 사람들이 마땅히 사용할 수 밖에 없는 자연스러운 언어로 쓰여져 있기에 언어교육에 유익하다고 밝히고 있다 (1976). 이 외에도 웨셀즈 (Charlyn Wessels) 역시 드라마를 이용한 언어교육이 학습자에게 주는 잠재 적인 네 가지 혜택을 제시하고 있는데,

첫째, 목표 언어로 의미 있고 유창한 상호관계를 획득한다.

둘째, 문맥과 상호관계 속에서 발음과 음향적 특징들을 동화시킬 수 있다.

셋째, 새로운 어휘와 구조를 완전한 문맥 속에서 습득한다.

넷째, 목표 언어를 배우는데 있어서 자신의 능력에 대한 자신감이 커진다.

는 것이다 (1998, p.13).

이 밖에도 수많은 학자들이 드라마 영어학습의 효율성을 지지하여왔고 국내의 많은 연구들도 이를 뒷받침해 왔으며 최근 '초등 학교 어린이들에 대한 드라마활동이 미치는 영향에 대한 연구' 에서도 학생들의 드라마 활동이 영어학습에 대한 동기를 골고루 향상시키고 있다고 진단하고 있다 (김현진과 이진아, 2006). 교실을 벗어나 어린이 영어 캠프와 같은 활동과정에서도 드라마 영어학습이 주는 효과는 또한 매우 큰 것으로 평가되고 있다 (홍기영, 2008). 따라서 학습자의 연령에 적절한 드라마 기법을 활용한다면 영어교육 에 상당한 효율성을 올릴 수 있을 것이다.

2. 드라마를 활용한 영어교육의 방법론

드라마를 활용한 영어교육은 드라마 기법 (Drama Techniques), 창의적 드라 마 (Creative Drama), 교육연극 (DIE/TIE), 드라마 제작 (Drama Project), 드라마를 통한 학습 (Learning Through Drama) 등 여러 가지로 불리어져 왔다. 이러한 용어들의 혼잡을 피하기 위해 정리를 해본다면 우선 가장 상위의 개념인 교육

교보문고 KYOBO Book Centre

연극 (DIE/TIE)의 밑에 드라마 기법 (Drama Techniques), 창의적 드라마 (Creative Drama), 드라마 제작 (Drama Project), 드라마를 통한 학습 (Learning Through Drama) 등이 있다. 드라마 기법은 드라마 제작과 달리 과정 이 중시 되며 (process-oriented), 드라마 제작은 결과 지향적 (product-oriented)이다. 즉 드라마 기법은 공연 (performance)보다는 하나의 놀이 (play)에 참여하는 과정으로써 스토리텔링, 역할놀이, 게임 등을 일컫는 말이고 드라마 제작은 공연이 중시되어 무대와 관객이 필수요소가 되는 것이다.

1) 드라마 기법 (Drama Techniques)

(1) 워밍업 (Warming-up)

워밍업은 거의 대부분 말로 하지 않는 언어를 요구함으로 초보자들을 위해 사용될 수 있다. 워밍업은 그룹 구성원들간의 믿음과 이해를 형성하고 부담을 줄이는데 도움이 된다. 교사는 활동들에 앞서 스트레칭이나 굽히기 등 특정 근육을 당기고 늘이는 운동을 포함한 간단한 준비운동으로 시작하는 것 이 좋으며, 원형놀이 (Circle Mimic)와 야구놀이 (Baseball Mime) 등이 있는데 원형 놀이는 먼저 학생들이 원형을 만들고 첫 번째 학생에게 한발로 뛰는 동작 같은 것을 만들도록 한다. 두 번째 학생은 그 동작을 반복하고 주먹을 공중에 휘두르는 듯 새로운 동작을 더한다. 세 번째 학생은 한발로 뛰고, 주먹을 공중에 휘두르고, 세 번째 동작을 더하고, 그렇게 원을 돌아가면서 계 속하면 된다. 야구놀이는 공이나 그와 유사한 것을 만들어 교실의 한 학생 에게 던져 한 학생이 그 공을 잡은 후에 그 학생에게 공을 자신에게 공을 던지도록 동작을 취한다음, 그 공을 다른 학생들에게 던지고 역시 다시 자신 에게 공을 던지도록 한다. 이 게임은 간단하게 공 잡기 게임으로 남을 수도 있고, 아니면 만약 학생들이 그 공에 익숙해지면 완연한 야구경기로 발전할 수 있다. 한 학생에게 가짜 야구 방망이를 주고 다른 학생들은 교실 안에서 베이스를 나타내는 곳에 자리를 배치한다. 학생들이 게임을 계속 하게 하면 학생들의 긴장이 풀어지면서 다음 단계로 나갈 수 있다.

(2) 스토리텔링 (Storytelling)

이야기는 전통적으로 교육과 놀이에, 그리고 모르는 것을 설명하는데 사용되어 왔다. 제시된 활동들은 종합적 신체 반응, 청각 반응, 자연적 접근 등과 같은 여러 가지 요소들과 조화시킬 수 있다. 학생들이 전반적인 단어를 이해하기 전에 이야기를 알도록 하는 것은 어떤 연령이든 초보자들에게는 높은 동기부여가 된다. 똑같은 이야기가 전체적인 이해가 될 때까지 때때로 다른 방법으로 사용되는 것은 여러 달이 지나야 성과가 보인다. 어떤 활동들은 마

교보문고 KYOBO Book Centre

치 어린이들이 모국어로 책을 읽는 것처럼 학생들이 그에 정말로 능숙해지기 전에 언어에 참여할 수 있도록 한다. 이러한 활동들을 통하여 외국어에 대한 호기심은 자극 된다.

(3) 창의적 동작 (Creative Movement)

동작 (Movement)은 어린이들의 감정과 생각을 표현하는 훌륭한 방법이다. 동작은 어린 아이의 몸짓 (gesture)과 동작을 통해 의사소통을 하는 가장 자연스러운 수단일 뿐 아니라 감각 기관을 통합하는 발달에 결정적이며 사고와 학습에서 중요한 역할을 한다. 어린 아이는 동작이 학습 경험의 일부가 되었을 때, 새로운 단어, 개념, 정보를 생각해 낼 수 있다.

드라마 활동의 상황 속에서 창의적 동작은 비, 바람, 파도, 낙엽과 같은 감정, 동물의 움직임, 환경을 탐구하는데 쓰일 수 있다. 어린이들은 무게, 속도, 크기, 모양과 같은 범주 안에서 활동 감각적으로 개념을 수용한다. 예를 들면, 날씨를 나타내는 표현을 익히기 위해 그룹 활동을 할 수 있다. 한 사람이 비, 바람, 눈, 해, 더위, 추위, 구름 등을 말로 표현하지 않고 창의적인 동작으로 나타내면 나머지 사람들은 무엇을 나타내는지 알아 맞추기 게임을 하는 것이다. 교사는 일률적이거나 전형적인 동작이 아닌 학습자 개개인의 창의적인 동작을 할 수 있도록 유도하여야 한다.

(4) 인형극과 손 놀이 (Puppetry & Hand-play)

연극적 놀이 (dramatic play)의 초기 단계에서 어린이들은 자신의 생각, 감정, 요구를 상징하는 것으로써 소품, 장난감, 인형을 사용하기 시작한다. 인형은 세련되거나 진짜일 필요는 없다. 숟가락에 눈을 붙인 것이라도 이 목 적을 만족시킨다. 어린이들이 손으로 나무, 배, 비 등을 표현할 수 있다. 이러한 것은 어린이들이 상징적 수준에서 연극적 행동 (dramatic action)을 탐구하여 운동 감각 학습을 제공하여 준다.

인형을 통해서 대화를 함으로써 내가 아닌 다른 사람이나 사물이 말하는 것으로 생각되어 심리적으로 느끼는 부담을 줄일 수 있다. 특히 아주 내성적인 어린아이거나 말하는데 장애가 있는 어린이들에게 인형극은 자신의 언어를 표출시키는데 아주 효과적이다. 인형, 소품, 손으로 모양 만들기는 또 한 어어 발달이 늦은 어린이들과 제2외국어를 학습하는 어린이들에게 언어에 대한 이해와 발달을 촉진시킨다

(5) 무언극 (Pantomime)

무언극은 말없이 생각을 전달하는 기술이다. 무언극은 어린이들이 창의적 드라마 (creative drama)를 시작하는데 뛰어난 방법이다. 그룹 무언극 (group

교보문고 KYOBO Book Centre

pantomime)은 개별적 무언극을 하기 전에 먼저 실행하는 것이 좋을 것이다. 예를 들면 공놀이 연 날리기, 버스로 달려가기 잃어버린 물건 찾기와 같은 친숙한 활동들을 그룹에서 자유롭게 동작할 수 있도록 한다. 왜냐하면 교실 전체가 이와 같은 활동을 다같이 한다면 자의식 (self-consciousness)은 사라질 것이고, 학습자의 참여를 촉진시킬 수 있기 때문이다. 생각은 있으나 어휘가 부족한 아이는 신체 언어 (body language)를 통해 종종 매우 성공 적으로 그 의미를 전달할 수 있다

(6) 즉흥극 (Improvisation)

즉흥극은 구조화된 드라마 이야기 (episodes)에서의 활동들을 포함하며 대화와 행동을 발달시키는 드라마 활동 (dramatic activity)의 연속체로 사용되고 있다. 즉흥극은 드라마의 줄거리나 진행을 전개 시키기도 하며 종종 문제해결의 매개체로 사용되기도 한다. 순수한 즉흥적 드라마 작업은 매우 자발적인 것으로 교사의 지시는 거의 배제된다.

2) 드라마 제작 (Drama project)

수업 시간에 활용할 수 있는 단편적인 드라마 테크닉과는 달리, 드라마 제작은 모든 드라마 테크닉을 사용하여 영어로 하나의 극을 무대에 올리는 것이다. 학습자는 한 줄 한 줄 대사를 익히고 리허설을 하면서 지속적으로 목표언어인 영어를 사용하고, 되풀이되는 리허설에서 자신감을 얻게 되면서 영어 사용 능력이 향상된다. 홀든 (Holden, S)은 학생으로 하여금 "상상 속에서 자신을 찾기 (himself in an imaginary situation)" 나 "(상상 속에서 다른 사람이 되기 (another person in an imaginary situation)" 를 하는 어떠한 활동도 드라마가 될 수 있다고 말한다. 즉 드라마는 "~인 체하기 (Let's pretend)" 의 세계와 관련되어 있고 자신을 가상의 현실, 교실 밖, 또는 다른 사람의 세계에 투사하는 것이라고 설명하고 있다 (1981, 90).

(1) 역할극 (Role-play)

역할극은 학생들에게 강한 자극을 가져다 주는데 이는 역할극이 학생들을 창조적 과정으로 이끌고 그들 자신을 잠시 동안 다른 사람의 공간에 들어 가도록 허용하기 때문이다. 역할극은 단순하게 '연극' 이 될 수도 있고, 아니면 사회드라마 (socio-drama)와 같이 진지한 사회적 암시를 담을 수도 있다 (Scarcella, 1983). 학생들은 사회적 문제에 대한 해결책을 연기하고 대부분 그들이 맡은 역할을 정하고 그들의 연기 방향을 결정한다. 상연에는 제한이 없으나 중간에 학생들에 상응하는 대립이 분명하게 명시되어 있다. 오로지

교보문고 KYOBO Book Centre

독특한 역할에 특별한 관심을 보여주는 학생들이 그것을 연기하도록 선택 된다 (Richard-Amato, p.137). 역할극을 통하여 학생들은 가상 인물의 역할에 대하여 매우 큰 흥미를 느끼는 경향이 있어, 학생들을 수업 과정에 적극적으로 참여 시킬 수 있다. 또 그 가상적 역할 수행을 통하여 언어기능에 대한 보다 명확한 이해와 실제 언어 사용 상황에 매우 근접한 사회 언어학적 언어의 기능, 의미의 미묘한 차이, 어법 등을 익힐 수 있는 좋은 기회를 제공 해준다. 이 활동은 교사와 학생간에, 혹은 학생과 학생간에 실시할 수 있으나, 어느 경우에도 교사의 능숙한 상황설정 및 역할 부여, 그리고 학생의 말, 행동, 표정 등에 대한 면밀한 관찰과 그 관찰의 결과를 학습 내용과 목표에 맞게 이용할 수 있는 준비와 노력을 필요로 한다.

(2) 확장된 역할극 (Extended Role-play)

이 활동은 역할극보다 덜 통제된 시나리오 또는 교사에 의해 지시를 많이 받지 않는 경우에 해당되는데, 보통 역할극보다 많은 학생들을 그룹으로 묶어 스스로 만든 시나리오를 가지고 자유롭게 활동하는 형태를 말한다. 이 활동은 정식 연극공연에 대한 예비단계로서 활용하는 것이 적합하다.

(3) 드라마 (Drama)

드라마라는 용어는 "~인 체하기 (Let's pretend)" 의 개념을 가진 모든 활동을 나타내는 광의의 의미로 쓰이기도 하지만 협의의 의미로 쓰일 때는 공연보다 행위 (doing)에 초점이 맞추어진 활동을 지칭한다. 학생들은 자신들이 연기하고자 하는 것에 대해 서로 계획하는 과정에서 상호작용하며 의사소통의 능력 향상에 중점을 두고 관객을 의식하는 공연을 의도하지 않는 경우도 있다.

Ⅲ. 초등영어연극 만들기 과정과 교사, 학습자, 텍스트가 갖춰야 할 것들

1. 영어 연극 만들기 과정

1) 소 그룹 편성

학생들의 학습동기를 유발시키고 소 그룹의 특성을 잘 살릴 수 있도록 멤버들이 상의하여 이름, 색깔, 구호 등을 정하도록 한다. 연습 시 소 그룹의 이름을 활용하고 공연 시에는 각 조의 색깔과 구호로 단결된 모습을 보인다. 지원자 혹은 활동적이고 영어에 관심이 많은 학생으로 연극 활동의 연습, 준비, 공연의 중심이 될 수 있도록 리더를 뽑고, 교사는 보조자가 된다.

교보문고 KYOBO Book Centre

2) 극본선정

작품의 결정은 교사가 하는 것이 보통이지만, 조원들의 창작품을 공연할 수도 있다. 작품을 고르는 방법은 크게 세 가지로 나눌 수 있는데, 창작극, 기존 극, 기존 극에 변형을 가해서 올리는 것이 그것이다. 창작극을 올릴 경우, 우선 연극무대에 올릴 수 있는 희곡이 존재해야만 한다. 보통의 희곡의 경우, 당장 무대에 올리기에는 무리인 경우가 많으므로 수정과 드라마 트루기(dramaturgy)를 거쳐 무대에 올릴 수 있도록 다듬어 줘야 한다. 작품 선정 시 교사도 이해하기 어렵고 학생들도 재미없어하는 지루한 작품을 극본으로 선정한다면 아무리 문학성이 뛰어나고 언어교육학적으로 좋은 작품이라 하더라도 교사와 학생 모두에게 외면당할 수밖에 없고 영어에 그다지 관심이 없었던 학생들은 오히려 영어에 대한 부정적인 생각을 갖게 되는 역효과를 낳을 수도 있다. 따라서, 교사와 학생들의 흥미와 기대욕구에 적극 부응하면서 아울러 어휘와 문장구조 등 난이도가 학생들에게 적당한 수준이고 대화 문이 일상생활의 언어처럼 자연스럽고 현대적인 구어체로 쓰여진 극본을 택하는 것이 좋다. 주제면 에서도 교훈적이라고 판단되는 극본이 적합하다.

3) 극본읽기

연습의 시작은 일단 독회 (Reading)이다. 독회를 반복하며 배우들은 자신이 맡은 캐릭터를 분석해가고 그들의 연기를 상상해 나가야 한다. 독회는 배우가 그 캐릭터에 몰입해가는 첫 번째 과정이며 연습을 하기 전, 다른 배 우들과 호흡을 처음으로 맞추어보는 소중한 과정이다. 연출은 또한 독회를 통해 배우들의 발음을 교정하고, 극의 흐름을 조절해야 한다. 처음에는 교사와 학생 들 모두가 둘러앉아 감정을 넣지 않고 차례로 돌아가면서 읽도록 한다. 이와 같이 감정이 들어가지 않은 극본 읽기를 3회 이상 큰 목소리로 천천히 함으로써 본격적인 연습에 돌입하기에 앞서 작품의 내용과 주제를 확실하게 알 뿐만 아니라 영어 읽기에 대해서도 자신감을 갖도록 유도한다. 특히 중요한 것은 교사는 학생들이 잘하든 못하든 일단 처음에는 학생들의 현재의 모습을 그대로 수용하고 자주 칭찬해주는 것이 중요하며 교사의 지나 친 욕심을 너무 강요하지 않아야 한다.

4) 대사지도

(1) 따라 읽기

원어민이 녹음한 테이프를 학생들에게 보통 속도로 각 행을 들려주고 주의 깊게 듣도록 한 뒤 학생들이 따라 읽게 하여 발음, 강세, 억양이 올바른가를 확인한다. 이어서 새로 나온 어휘나 구조를 설명해 준다. 대화의 상황, 구조,

교보문고 KYOBO Book Centre

어휘에 관하여 질문을 하여 이해 여부를 확인하고, 학생들이 이미 알고 있는 동의어나 구문을 사용해서 영어로 간단한 설명을 제시한다.

(2) 대사암기

학생들이 대사를 암기하도록 한다. 암기한 후에 학생들에게 A,B 두 역할을 주어 서로 눈을 마주보고 적절한 몸짓을 사용하여 실제 대화하는 것처럼 연습을 하고 대화 정도를 점검하여 완전히 암기하지 못한 것을 집에서 암기하도록 한 뒤 다음 날 학생들의 대화 숙달여부를 점검한다. 대화를 완전히 익혔으면 조작연습 (manipulation drills)으로 옮겨간다.

5) 배역선정

자발적인 지원자를 우선 선발하도록 하고, 소질이 있는 학생을 격려하여 참여 하도록 유도한다. 되도록이면 많은 학생이 여러 분야에 골고루 참여 하도록 하여 소외감을 느끼지 않도록 하는 것이 중요하다.

6) 준비단계

연극을 하기 위해 모인 학생들은 처음에는 서로 친숙하지 않을 수 있으므로 준비단계 없이 연습에 곧바로 들어가는 것은 오히려 비효율적인 연습이 될 가능성이 있다. 그래서 웃는 연습 전에 다양한 게임을 통해서 발랄한 드라마 수업 분위기를 돋구고 또한 마임을 이용해 상호간의 의사소통을 하거나 이를 다시 영어로 표현하는 연습, 그리고 이야기나 만화 등을 가지고 본 극에 앞서 워밍업을 하는 등의 준비가 필요하다. 뿐만 아니라 신체 워밍업을 할 때는 간단한 체조를 실시하여 몸을 가볍게 하고 유창한 발음을 위해 비슷한 소리를 가진 단어들을 열거한 '혀가 잘 안도는 말 (tongue twister)' 이 들어 있는 재미있는 문장을 활용할 수도 있다.

7) 연기연습

연기 연습에서 가장 중요한 것은 학생들이 하고 있는 말과 동작 및 표정과의 일치이다. 만약 화를 내며 말을 해야 할 상황에서 글을 읽듯 말을 한다거나 별다른 감정 없이 말한다면 상대방뿐 만 아니라 관객들과도 완전한 의사소통이 이루어질 수 없다. 이러한 경우는 연기자가 언어를 알고 있지만 언어를 제대로 사용하고 있지 못한 경우이다. 그러므로 연기자들은 연기가 다소 미흡하고 세련되지 못할지라도 자신이 말할 때의 앞뒤 상황을 정확히 인식하고 자신이 표현 해야 할 감정과 동작이 대사를 충분히 반영할 수 있도록

교보문고 KYOBO Book Centre

연습하며 교사는 이를 옆에서 도와 주어야 한다. 학생들이 감정과 동작을 표현하기 어려워하는 이유 중의 하나는 극본을 제대로 암기하지 못하는데 있다. 여기서 지도교사는 연기자들이 자신의 대본을 무작정 외우도록 시키거나 강요를 하지 않아야 한다. 학생들이 대본을 숙지하기 위해서는 먼저 대본을 돌아가면서 큰 소리로 여러 번 읽는 훈련을 하고, 연기 연습을 할 때는 시간이 다소 걸려도 좋으니 상대방이 하는 말과 동작을 생각 한 후 자신의 대사를 떠올리며 천천히 대화하는 연습을 시켜야 한다.

2. 교사, 학습자, 텍스트가 갖춰야 할 것들

영어 연극 만들기는 방과후 학습이나 어린이 영어 캠프와 같이 열린 수업을 진행 할 수 있는 교육과정에서 더 효과적으로 진행될 수 있음은 이미 언급한 바가 있다. 그러나 여전히 라슨 프리먼 (Larsen-Freeman)이 제시한 교수 방법 선정에 필요한 3요소인 교사, 학습자, 텍스트 (임병빈, 1997)는 모든 학습의 필수요건이다. 여기서는 이 3요소들이 영어연극 만들기 과정에서 각각 어떤 점을 갖춰야 하는 지를 살펴보도록 한다.

1) 교사의 역할

(1) 연극에 대한 전문적인 식견이 요구 된다.

영어연극은 자율적이고 자발적인 활동으로 유도되어야 한다. 억지로 강제하면 그만큼 학습효과가 떨어지게 마련이다. 따라서 영어연극 공연의 성패는 참여학생의 자발성과 순발력이 가장 중요하다. 그러나 그 대상이 연극에 대한 경험이 전무하고 작품을 전체적으로 파악할 능력이 부족한 어린이인 경우에 학생들의 의욕과 능력 못지않게 지도교사의 연극에 대한 관심과 전문적 식견이 작품의 성패에 또한 크게 작용하지 않을 수가 없다. 교사는 단순한 지식 전달자가 아니며 특히, 영어 교육에서 다양한 교수법을 진행할 때 교사의 능력은 교실에 절대적인 영향을 끼치기 때문이다. 겝하드 (Jerry G. Gebhard)도 “교수법은 ‘다양한 양상’ (multi faceted)을 띤다” 면서 교사가 교실에서 의미 있는 상호교류를 만들어 내는 능력을 강조한다. 이를 위해 교사는 평가자 (assessor), 교실 관리자 (class room manager), 교재 각색자 (text adaptor), 유희 진행자 (entertainer)로서의 능력을 지녀야 함은 물론 전문적인 지식도 갖춰야 한다고 강조한다 (Gebhard, 2000, pp.57-58).

(2) 드라마의 교육적 활용 가능성에 대한 확신이 요구된다.

극적 행위는 인간본성의 자연스런 표현이다. 연극의 교육적 활동은 충분히

교보문고 KYOBO Book Centre

고려해 볼만한 가치가 있다. 연극의 교육적 기능성은 최소한 세 가지 측면에서 확인될 수 있는데, 첫째, 극적 행위는 인간과 사회를 변화하게 하고, 인간 잠재력의 총동원을 가능케 하는 기능을 내포하며, 둘째, 연극은 자연스럽고도 동시에 재미를 느끼게 하는 놀이 (play)로서의 학습수단일 수 있고, 셋째, 연극은 현장에서 직접 관객과 마주한다는 현재성의특질로 인하여 입체적 생동감과 현재적 체험의 장을 제공한다는 점이다. 학교 교육용 연극 (drama/ theatre in school)은 전문연극 (professional theatre)과는 다른 새로운 방향으로 개발되어야 한다는 주장이 지배적이다. 이러한 주장의 확신은 일반 교육 인들이 연극의 기능에 대한 인식의 폭을 넓히는 데서부터 시작된다. 그들은 연극이 전문 예술적 목적 외에도 교육적 기능을 다분히 내 포하고 있음을 믿어야 한다. 연극은 능동적으로 사회화 과정의 장면을 연출 해 낼 수 있다. 어떤 상상적 역할이나, 인물, 상상적 상황 등의 조건 속에서 육체와 소리를 가지고 자신들의 생각을 표현하고 사고력을 개발하는 기능을 가지고 있다. 그리고 이를 통해서 어린이들의 자아 표현력 개발, 자의식 개발, 자시 신뢰, 상상력과 감수성 고취 등의 교육적 목표를 달성하려 한다 (조병진, 1998).

(3) 학생들의 창의력 개발에 초점을 두어야 한다.

자연스러운 교육은 강의를 통해서 보다는 실제 듣고 보고 행동해보는 것이다. 아리스토텔레스의 말처럼 인간은 모방 충동적 동물이다. 인간에게 있어 모방을 하는 것은 매우 즐거운 일이며 어린이들은 그런 과정을 통해서 세상을 배운다. 놀이는 흥미를 일으키고, 즐거움을 가져다 주며, 동시에 세상을 배우게 하고 창의력을 확대시키는 교육수단이 된다. 연기훈련 등 여러 곳에서 놀이와 게임을 동원할 때 교사는 학습자의 실수에 대해서 개입하지 않고 스스로 해결할 수 있게 도와주고 활동이 끝난 후 전체학습에서 가볍게 교정 해 주는 태도가 요구된다. 연극적 행위는 시간과 공간에 있어 거리감 없는 현재 바로 이곳에서 일어난다. 그리하여 생생하고 살아있는 생동감을 느끼게 한다. 즉, 연극은 사람들에게 입체적 현장감을 느끼게 하고 흥미를 야기하며, 둔화된 감각 기능을 되살려 생동하는 감각을 체험케 한다. 교사는 이러한 연극의 장점을 백분 활용하여 교실 내에서 발산하지 못했던 학생들의 끼를 찾아주고 자유롭게 표현하도록 유도해 주어야 한다.

(4) 게임, 챈트, 스토리텔링 등의 활동과 연계시켜 효율의 극대화를 꾀하여야 한다.

놀이는 유희와 연관된다. 놀이는 단어의 정의나 수, 색, 모양 같은 것에 대한 개념도 확대 발전시켜주고 정규 교과과정 활동에 기분전환의 역할을 할 뿐 아니라 기초단계에서는 낯설음을 허물 수 있게 해준다. 때로 놀이는 새로운

교보문고 KYOBO Book Centre

개념을 소개하는 데에도 사용된다. 놀이, 챈트, 스토리텔링을 서로 연계하면 의사소통 기능을 확대해주는 효과가 있다.

(5) 학생들에게 공연 중심의 천편일률적인 기계적 동작이나 표정을 요구하지 않아야 한다.

드라마 프로젝트는 열린 학습인 만큼 아동들의 자유로운 선택권을 최대한 존중해야 한다. 연기에 있어서도 억지로 가장된 연기보다는 참여 어린이의 개성이 존중되어야 한다. 자연스러운 자신의 감정표현 습관을 그대로 언어와 함께 나타내면서 말하는 것이 영어 학습에 훨씬 도움이 되기 때문이다. 또한 치밀한 동작선을 그어가면서 한치의 오차도 없는 연기를 하는 것이 전문 연출의 의도라고 볼 수 있으나 언어학습을 위한 학생극이라면 너무 공연 중심의 경직되거나 정확한 연극에 치우치지 않도록 해야 한다. 왜냐하면 성공적인 공연을 위해서 교사가 천 편 일률적인 기계적인 동작이나 표정만을 강요한다면 자연스러운 삶에 근접한 언어학습으로부터 벗어날 우려가 있기 때문이다.

(6) 아이들에게 대사를 암송시키기 전에 원어민의 발음을 반드시 들려주어야 한다.

무엇보다도 가장 중요한 것이 바로 실감나는 원어민의 발음을 자연스럽게 아이들의 머릿속에 넣어 주는 것이다. 이때 역시 컴퓨터를 이용한 '새겨 넣기 교수법' 이 중요하다. 컴퓨터에 들어있는 원어민의 발음을 실감나는 화면과 함께 마치 놀이를 하듯 반복해 듣고 머릿속에 입력한다.

2) 학습자의 역할

(1) 적극적인 참여 자세가 요구된다.

연극활동은 대체로 교실에서 벗어나 이루어지므로 언행이 느슨해질 가능성이 크다. 스스로 활동을 조절하고 다른 친구들에게 피해가 가지 않도록 노력할 필요가 있다.

(2) 배역 선정 시 작품진행에 큰 해가 되지 않는 한 연출의 의도에 따르는 태도가 필요하다.

연극을 준비하는 과정에서 배역을 선정하는 것만큼이나 학생들에게 민감한 문제는 없을 것이다. 내심으로는 자기가 맡고 싶은 배역이 있으면서도 서로

교보문고 KYOBO Book Centre

서로 눈치만 본다든지 혹은 많은 학생들이 한 배역에만 몰린다든지 하는 것은 학생들뿐만 아니라 교사를 더욱 곤경에 처하게 된다. 이럴 경우 자칫 잘못하면 교사의 일방적인 배역 설정이 학생들에게 불공평하다고 느껴져 연극 초반부터 난항에 부딪칠 수도 있다. 학생들은 자신들이 맡고 싶은 역을 분명히 말하고 친구들과 원하는 역할이 겹칠 때에는 양보하는 미덕도 필요 하다.

(3) 연극은 공동체 작업임을 늘 상기하며 개인적인 활동은 삼간다.

공동체 내에서는 한 사람 한 사람의 역할이 매우 소중하다. 공동체 생활에서는 나만이 우선되어서는 안 된다.

3) 텍스트(교육내용)의 측면

(1) 현재 통용되는 영어를 사용해야 한다.

현실에서 활용할 수 있는 영어로 된 텍스트여야하며 회화적인 상호 교류성 (Conversational Interaction)이 풍부해야 한다. 긴 독백은 언어학습에 비효과적이다.

(2) 가능한 한 많은 배역이 등장 해야 한다.

등장인물은 많을수록 좋다. 가능한 한 모든 학생들에게 역할을 주어 학생들이 흥미를 유발시키고 효과적인 학습을 위하여 소 그룹으로 재편성 하여, 배역은 학생들이 서로 의논하여 정하고 각 조에서 역할을 맡지 않은 사람은 더블캐스팅 하여 유사시를 대비한다.

(3) 주된 플롯 (plot)은 간단해야 한다.

단막극 길이의 짧은 작품으로 구체적인 내용이 들어 있으되 주제가 재미있어야 하며 지나치게 특정한 문화 중심적이지 않아야 한다.

(4) 학생들이 준비로 인해 지루해하거나 지치지 않도록 6주 이상 리허설을 하지 않는다.

드라마 제작 (Drama Project)을 어린이 영어캠프에서 운용할 때 고학년(5,6학년)의 경우 10쪽 분량의 단막극을 준비하여 주당4회씩 4주 정도의 시간을 할애하며, 리허설은 1회에 45분 정도로 진행한다.

교보문고 KYOBO Book Centre

(5) 학생들이 언어적으로 접근할 수 있는 것으로 한다. 추상적인 장르는 피한다.

(6) 프라이스 (Planaria J. Price)의 *Open Sesame* 에 나오는 Cinderella (Price, 2000, pp.27-34) 처럼 영미권 문화를 잘 반영하고 있고 우리 어린이들에게 잘 알려져 있는 동화들도 유용하지만 언어는 쌍방의 의사소통을 위한 것으로 다른 문화권의 언어를 익히는 이유는 상대방을 이해하기 위한 것이기도 하지만 내 생각과 느낌을 상대에게 이해시키기 위한 수단이기도 하므로 영어를 명실공히 쌍방적인 의사소통의 수단으로 활용하여 우리 자신을 표현하고 우리의 문화와 예술을 영어로 해외에 알리기 위해 한국의 전설과 동화를 각색하여 무대에 올리는 노력도 필요하다고 본다.

IV. 맺는 말

초등영어교육은 교육과정에 명시된 것처럼 어린이들에게 영어에 대한 자신감을 심어주고 기초적인 의사소통 능력을 길러 주기 위해 유희적인 과정을 통한 언어교육이 이루어져야 한다. 이 같은 학습효과를 위해 현재 초등학교 교과서가 역할극, 대화, 게임, 시뮬레이션 등의 드라마 테크닉 (drama techniques)을 응용하고는 있지만 드라마 테크닉을 활용한 수업이 학습자들 사이에서 진정한 의미의 의사소통을 유발하지는 못하고 있다. 대개 교실에서 학생들은 단순히 대화를 읽어 내려가고 (reading through), 연습문제를 풀고, 교과서에 실려있는 대화문 그대로를 복사하는 모방극을 하고 있기 때문이다. 이런 학습은 학생들이 목표언어에 대해 갖는 지식과 그 언어의 사용에까지는 이르지 못하고 있다. 드라마 제작 (drama project)은 이를 보완 하여 학생과 교사들의 자율적인 참여와 창조적 활동을 유도할 수 있다는 효과 외에도 “영어연극의 공연을 통해 영어교육의 한 주체인 학부모의 지속 적인 관심을 유도하여, 교육자, 학생, 학부모 가 삼위일체가 되어 양질의 영어학습을 이끌어 낼 수 있는 계기를 만들 수 있다.” (이재천, 20 05, 10)는 장점이 있다.

다만 모든 학습법이 그러하듯이 장점과 단점이 공존하고 있는데 이는 교사와 학생 그리고 텍스트가 갖춰야 할 사항을 철저하게 점검함으로써 해소될 수 있다고 보며 그 외에도 과정을 이끌어가는 교사는 아동들의 자유로운 선택권을 최대한 존중하고 아동의 실수에 대해서도 개입하지 않고 활동이 끝난 후 가볍게 교정해주는 배려가 필요하며 처음부터 완벽성을 추구하다 보면 아무 것도 할 수 없다는 전제하에서 학생들의 성장을 인내하며 지켜 봐주는 자세 또한 필요하다.

영어학습 과정에서 생겨나는 수많은 학습요인들을 완벽하게 만족시켜 줄 ‘열려라 참깨!’ 식의 교수법을 찾는다는 것은 어려운 일이며 드라마를 이용한 영어학습 역시 최상의 방법은 아닐 것이다. 그러나 드라마를 이용한

교보문고 KYOBO Book Centre

교수법을 활용하고자 하는 영어교사들이 학생들의 가능성을 믿고, 위에서 지적한 유의사항들을 고려하여 드라마 제작 (drama project)을 활용한다면 영어습득과 관련해서 보다 많은 학습능률을 높일 수 있다고 확신한다.

참고문헌

김현진 · 이진아. (2006). 리허설을 통한 초등영어 드라마 활동이 학습자 요인과 성취도에 미치는 영향. *영어어문교육 12.*183-204.

이재천. (2005). *초등학교 특기적성교육으로서의 안면분장*. 대전: 레드컴.

임병빈. (1997). 초등학교 영어수업지도의 이론과 실제. *영어어문교육 3.* 203-229.

조병진. (1998). 연극의 교육적 활용: 그 가능성과 방향. *한국연극 269 호*. 30-35

홍기영. (2008). *영어연극 만들기와 공연의 실제*. 대전: 문원

Brown, H. D. (1994). *Principles of Language Learning and Teaching* (3rd Ed.). Eaglewood Cliffs. NJ: Prentice Hall.

Duff, A. & Maley, A. (1997). *Literature*. Oxford: Oxford UP.

Duff, A. & Maley, A. (1983). *Drama techniques in language learning*: A resource book of communication activities for language teachers. Cambridge: Cambridge UP.

Gebhard, Jerry G. (2000). *Teaching English as a Foreign or Second Language.* Ann Arbor: Michigan UP.

Holden, S. (1981). *Drama in Language Teaching*. London: Longman Group Ltd.

Larsen-Freeman, D. (1987). Twenty-five Years of Language Teaching Methodology. *English Teaching Forum, 25*(4), 2-10.

Mc Casline, N. (1984). *Creative Drama in Classroom*. New York: Longman.

Price, Planaria J. (2000). *Open Sesame.* Ann Arbor: Michigan UP.

Richard-Amato, Patricia A. (1988). *Making It Happen: Interaction in the Second Language Classroom*. New York & London: Longman.

Rivers, W. (1987). *Interactive Language Teaching.* New York: Cambridge University Press.

Scarcella, R. (1983). Sociodrama for social interaction. In Oller and Richard-Amato, *Methods that Work*, pp. 239-245.

Via, Richard A. (1975). English through Drama, In Newton, A.C.(Eds.). *The Art of TESOL: Part One.*

Wessels, C. (1998). *Books for Teachers: Drama.* Oxford: Oxford UP.

교보문고 KYOBO Book Centre

『부 록』

<어린이 영어캠프 영어 연극 만들기 수업자료>

* 연출대본 작성의 예*

어린이 영어 캠프와 같은 활동은 학습자와 교수자 그리고 관찰자들의 반응까지 확보해낼 수 있는 유익한 공간이다. 리버스 (Rivers, 1987)도 언어 교수학습에서 교사와 학생 사이에 흥미롭고 신선한 상호교류 (interaction)가 일어나는 곳은 교실이 아니라고 주장하고, 아직도 많은 사람들이 "언어사 용이 숨쉬는 것처럼 자연스러운 현장을 피하여 지루하고 먼지 나는 교 실" 에서 자극을 찾고 있다고 지적했다 (Rivers, 1987).

여기서는 대전지역 한 어린이 영어캠프 (' 대덕 꿈나무 어린이 영어 캠프')의 드라마 제작을 통한 지도를 위해 작성한 연출 대본의 일부를 제시해 보고자 한다. 영어 연극 만들기를 할 때 분장, 조명, 음향, 무대장치 등 여러 분야가 모두 중요하고 그러한 분야들이 잘 갖춰져야 좋은 공연으로 이어 지지만 역시 공연의 완성도를 결정하는 것은 연출이라고 생각하기 때문이며 흔히 연출의 역할과 자세에 대해서 강조하면서도 가장 중요한 연출대본 작성에 대한 제시는 없었기 때문이다.

지도교사는 대본에 대한 분석과 해석, 그리고 이해가 미리 되어 있어야 하며 그에 따르는 무대 배치에 대해서도 미리 점검이 되어 있어야 한다. 이러한 것들을 바탕으로 연출대본을 준비하고 있어야 하는데, 연출 대본은 공연 전체를 진행할 내용이 담기게 된다. 드라마 제작 과정에서 배역선정이 끝나면 교사는 학생들과 함께 작품에 관하여 공동으로 구체적인 연출계획을 짜게 되는데, 우선 각 장면의 무대구조와 상황이 자세 하게 배열되도록 하고, 장면이 진행되어 감에 따라 연기자의 연기와 무대 장치, 음악, 음향 등이 일관성 있게 효과적으로 짜 맞추어져 포함되도록 한다. 물론 이 연출 계획은 어디까지나 기본적인 것이므로 실제로 연습을 하면서 또 다른 적절한 연출 계획으로 수정 될 수는 있다.

영어 연극의 텍스트는 영미권 문화를 잘 반영하고 있고 우리 어린이들에게 잘 알려져 있는 동화들도 유용하지만 여기서는 한국의 문화를 담고 있는 작품을 택해 보았다. 현재까지 우리나라의 영어교육이 주로 영어권 선진국의 문물을 일방적으로 받아들이기 위한 것이었다면 이제부터는 영어를 명실공히 쌍방적인 의사소통의 수단으로 활용하여 우리 자신을 표현하고 우리의 문화와 예술을 영어로 해외에 알리기 위해 국제적으로 경쟁력 있고 부가가치가 있는 우리의 콘텐츠를 영어로 개발하는 노력이 필요하다. 이러한 이유로 여기서 필자가 각색한 '시집가는 날' 은 의미를 지니고 있다고 생각된다. 특히 이 작품은 한국적 정서가 녹아 들어있어 한국 학생들의 흥미를 유발시킬 수 있고 해학과 기지가 넘치는 작품으로서 재미와 함께 교육적 가치를 전달하기에 매우 적합한 작품이다.

교보문고 KYOBO Book Centre

(『시집가는 날』의 Directing Note)

The Wedding Day

제 1 장 (대본)

[Mr. Maeng] (무대 뒤에서)
Hahahahah... Good. Hahaha.. Bravo. Hahahah....

(무대에 등장(1)) I'm so happy 'cause Gap-boon will get married to Kimpanso's son. Finally my dream's come true. I'm so happy I'm so happy. (음악에 맞춰 춤추다가) Hum, where is everyone? Father! I am home.(2) Where are you?

[Mrs. Han] (야단법석을 떨며 등장(3))
How was it? What did they say?

[Mr. Maeng] Where is Gap-boon?

[Mrs. Han] She's gone out.
[Mr. Maeng] What? Out where?(4)

[Mrs. Han] She went to a party with her friends.(5)

[Mr. Maeng] What! Why did you let her go?! She must stop being so careless! She needs to act properly since she will marry soon!(6)

[Mrs. Han] She left before I could say anything. Anyway, how was the visit to Kimpanso's house? Are they going to marry? How is the family?(7)
(맹영감 등장)(8)

제 1 장 (연출노트)

(1) (40대 중반의 양반 옷차림의 남자. 심술궂게 생겨먹은 얼굴에 어딘가 모르게 고집스러워 보인다.)호탕하게 웃으며 뒷짐을 지고 등장

(2) 이리저리 살피다가 무대 뒤편을 향해

(3) (40대 초반의 양반집 여자 동작이 둔해 보이고 얼굴에는 욕심이 가득하다.) 호들갑을 떨며 뒤곁에서 달려 나온다.

(4) 다그치듯이

(5) 약간 풀이 죽어있다.

(6) 짐짓 점잖은 체 양반의 흉내를 내려 한다. 인물의 성격을 잘 나타낼 수 있는 대사이다.

(7) 아직도 풀이 죽은 모습

(8) 60대쯤. 몸을 몹시 흔든다 지팡이를 집고 있다.

교보문고 KYOBO Book Centre

[Mr. Maeng] OK, don't be surprised. The size of his house was beyond expression... (흥분해서 장황하게 늘어놓는다.) @#%$# @ % $#@!!!(9)

(9) 과장되고 익살스런 표정 대사는 들릴 필요가 없다.

[Mrs. Han] (역시 흥분하여 소릴 지른다.) Slow down!!

(맹진사 화들짝 놀라 뒤로 넘어지고, 맹영감 그 밑에 깔린다.맹진사 일으켜 준다.)(10)

(10) 한씨 부인의 소리에 놀라 맹진사, 맹영감이 부딪혀 넘어지는 코믹릴리즈

[Mr. Maeng] Sorry, Father, but we'll be rich!!! (얼싸 안고 춤춘다.)

[Old Man Maeng] What? You bought what?

[Mr. Maeng] No, not that. Gap-boon will marry into a rich family!

[Old Man Maeng] What? Who's a witch?(11)

(11) 'rich'를 'witch'로 잘 못 알아 들었다

[Mr. Maeng] Not a witch, I said a rich family.

[Old Man Maeng] (그제야 알아들은 듯) Aha.... A rich family. Rich, 부자!!!(12)

(12) 우리말을 넣어 관객들의 관심을 유도하고 재미를 부여하려는 의도임

[Old Man Maeng, Mr. Maeng & Mrs. Han] Hahahahaha.....

(음악에 맞춰 춤을 추는데 조명 아웃. 입분.(13) 무대 한 켠에서 정한수를 떠놓고 달에게 소원을 빈다.)

(13) 10대 후반의 소녀, 하인의 신분이라 허름한 복장 얼굴은 곱고 행동이 매우 조신하다.

(입분 쪽에 핀조명)

교보문고 KYOBO Book Centre

(무대조명 들어오면)(1)

(동네처녀 1,2,3 등장)(2)
[Lady 1] Come here. Come here.

[Lady 2] What happened?

[Lady 1] Oh no! Didn't you hear what happened?

[Lady 2] No, what?

[Lady 1] I heard that he, I mean, Kimpanso'son is... Oh, dear... a cripple!! (흉내를 낸다.)

[Lady 3] Just a cripple?!! Oh, that! I heard at the fruit store that not only is he a cripple but he's blind!(3)

[Lady 1] No, I'm right.

[Lady 3] I'm right. (서로 옳다고 티격태격이다.)(4)(동네처녀4 등장)

[Lady 4] Ladies! Ladies! Ladies! I saw Kimpanso's son (다리를 저는 흉내를 낸다.) crippled.

[Lady 2] (동네처녀 3에게) See! Maengjinsa deserves it. He is so greedy and corrupt! I heard that he even bought the Jinsa position.

[Lady 3] Really?

[Lady 4] How terrible!

(까르르 웃음판이 벌어진다.)

(1) 그림막이나 간단한 대도구로 표현된 동네 뒷산 풍경
(2) 장난끼 가득한 소녀들. 참여자들의 성비에 따라 동네청년이 한둘 섞여도 좋겠다.
(3) 동네처녀1 보다 더욱 호들갑스럽게
(4) 서로 을러대는 모습이 익살스러워야 한다.

교보문고 KYOBO Book Centre

예시언어(Examples in): English
적용가능 언어(Applicable Languages): English
적용가능 수준(Applicable Level): Elementary/Secondary

박찬조
한남대학교 문과대학 영어영문학과
306-791 대전시 대덕구 오정동 133
Tel: 042-629-7320
E-mail: cjpark1957@hotmail.com

Received in March 15, 2011
Reviewed by April 20, 2011
Revised version received in May 15, 2011

교보문고 KYOBO Book Centre